

# JAPAN P&I NEWS

No.855-16/11/08

To the Members

Dear Sirs,

## **Recent Navigation Warnings of China Waters No.49**

Please refer to our Japan P&I News No.850 dated 5th October, 2016. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

### **The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Attachment: No.855 Attachment(E)

## Navigation Warning and Notice to Mariners No.49

### **1. Drilling operation of “Kan Tan No.3” on Drill Site “10-3-1” of Ledong**

(Sloma Translation)

QHH(2016)No.24

China MSA 14 October 2016

I. Work duration: 15 October 2016 – 31 December 2016.

II. Work site: at the position of 17° 50′ 02″ N / 108° 37′ 50″ E, at around 54 nautical miles of southwestern part of Sanya.

III. Workboat: “Kan Tan No.3”.

IV. Work mode: offshore drilling operation.

V. Cautions:

1. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations. There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
2. Workboat should keep watch on VHF 13.
3. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
4. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/page/article.do?articleId=2147FDCA-E56A-4E24-817C-3431D428E95B&channelId=5EB28631-6746-4A6F-AAA1-FCA5BFF0A2A9>

### **2. Drilling operation of “Nan Hai No.9” on Drill Site “25-1-5” of Lingshui**

(Sloma Translation)

QHH(2016)No.23

China MSA 14 October 2016

I. Work duration: 15 October 2016 – 31 December 2016.

II. Work site: at around 71 nautical miles due South of Lingshuijiao of Hainan, centered by 17° 12′ 49″ .6N/110° 01′ 49″ .9E, with a radius of 2000 meters.

III. Workboat: "Nan Hai No.9".

IV. Work mode: offshore drilling operation.

V. Cautions:

1. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations. There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
2. Workboat should keep watch on VHF 16 and VHF08.
3. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
4. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/page/article.do?articleId=43172C15-BA9C-4593-AEC3-89DC5EA9717D&channelId=5EB28631-6746-4A6F-AAA1-FCA5BFF0A2A9>

**3. Cleaning construction operation of the seabed debris of five platforms of Regional Development Engineering Project of BZ28/34 Oil Field Group**

(Sloma Translation)

YHH(2016) No.47

China MSA 30 September 2016

I. Work duration: 4 October 2016 – 31 December 2016.

II. Work site: areas respectively centered by the following 5 points, with a radius of 2 nautical miles:

A: 38° 12' 48.96" N-119° 35' 13.02" E;

B: 38° 09' 55.76" N-119° 35' 38.88" E;

C: 38° 07' 05.17" N-119° 33' 58.61" E;

D: 38° 07' 13.31" N-119° 30' 30.12" E;

E: 38° 08' 25.15" N-119° 29' 57.77" E.

III. Workboat: "Rui Yuan 166".

#### IV. Cautions:

1. Workboat should display signals in accordance with *Rules of the Ministry of Communication of the People's Republic of China on Coastal Harbor Signals* and keep watch on VHF16 and VHF67
2. Passing vessels should contact the workboat in advance, slow down and pass by after taking anti-collision measurements.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20160930/7DFCAE6C-6760-423F-95A9-42E1E203458A.html>

#### **4. Fault emergency repair on Section S4 of the TPE submarine optical fiber cables in Changjiang Estuary**

(Sloma Translation)

HHH (2016) No.117

China MSA 17 October 2016

I. Work duration: 18 October 2016 – 17 November 2016, day-night operation.

II. Work site: water areas in Changjiang Estuary, bounded by the following six points in order (the World Geodetic System WGS-84):

- 1)  $31^{\circ} 22.189' N/122^{\circ} 27.999' E$ ; 2)  $31^{\circ} 22.158' N/122^{\circ} 50.073' E$ ;
- 3)  $31^{\circ} 18.587' N/122^{\circ} 52.577' E$ ; 4)  $31^{\circ} 16.690' N/122^{\circ} 49.509' E$ ;
- 5)  $31^{\circ} 18.917' N/122^{\circ} 47.641' E$ ; 6)  $31^{\circ} 18.942' N/122^{\circ} 27.999' E$ .

III. Work mode: workboat “KDDI OCEAN LINK” (Japanese vessel) (LOA: 133.16m, molded breadth: 19.6m) will explore the location of the fault in the work site along the route of across the Pacific straight to the submarine optical fiber cable (Section S4 of the TPE submarine optical fiber cable), salvage and cut off the faulted cable, splice, lay and repair the cable, bury and repair the cable. The vessel will not drop anchors during the work and sail at a relatively slow speed.

#### IV. Cautions:

1. Workboats should display regulated lights and shapes day and night and keep AIS normally open.
2. Workboats should strengthen duties and lookout, keep watch on VHF16, contact initiatively and improve the dynamic notification.
3. Navigating vessels should keep a safety distance with the workboat when passing, sail cautiously and pay attention to the avoidance.
4. The operation should be suspended when the force of wind is over the scale of 7 or the visibility is under 1nm.

<http://www.msa.gov.cn/page/article.do?articleId=B5E9FAAE-7920-488F-8676-58BD7C15BE93&channelId=8DBDED82-F3E5-413B-824E-51445C79726C>

#### **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang  
Sloma & Co.  
26 October 2016